



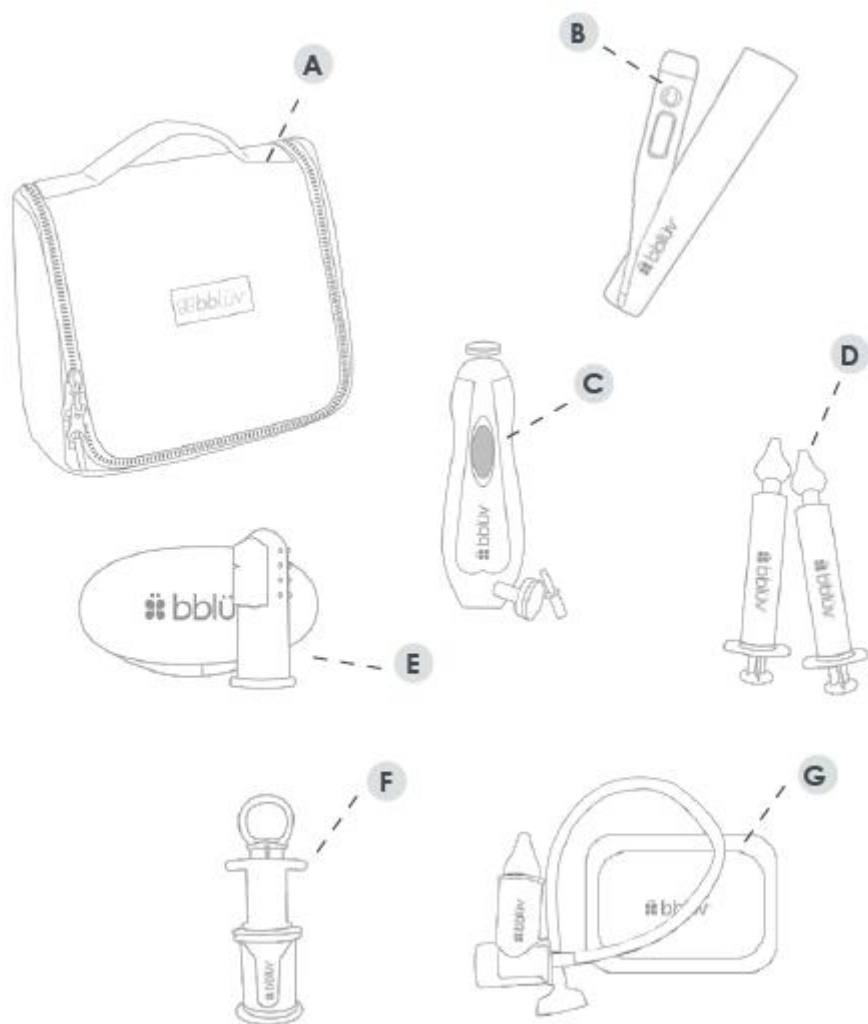
Minicäre

Sada pro péči



Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.

Distributor pro ČR a SR: Andys Czech s.r.o., Márova 2805/6, 155 00 Praha,
www.andys.cz



Obsah sady

- A. Textilní pouzdro
- B. Digitální teploměr
- C. Elektrická pilníková bruska na nehty
- D. Nosní irigační stříkačky (2 ks)
- E. Prstový zubní kartáček
- F. Dudlík pro podávání léků
- G. Manuální nosní odsávačka

Prstový zubní kartáček

Návod k použití

1. Před každým použitím si umyjte ruce.
2. Nasaďte kartáček na čistý prst.
3. Naneste malé množství vody nebo dětské zubní pasty (volitelné).
4. Jemnými krouživými pohyby čistěte dásně dítěte, prořezávající se zoubky i jazyk.
5. V případě potřeby dítěti vypláchněte ústa.

Čištění

- Po každém použití důkladně omyjte teplou vodou a mýdlem.
- Lze sterilizovat vyvařením nebo ve sterilizátoru.
- Před uložením nechte zcela uschnout na vzduchu.

Upozornění

- Při čištění zubů mějte dítě vždy pod dohledem, aby nedošlo k úrazu.
- Nenechávejte dítě kartáček kousat ani si s ním hrát bez dozoru.
- Dávejte pozor na riziko udušení – kartáček musí pevně sedět na prstu a nesmí mít uvolněné části.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený. Pokud je opotřebený, natržený nebo se uvolňují štětinky, vyměňte jej.
- Po každém použití jej důkladně očistěte teplou mýdlovou vodou nebo podle pokynů výrobce.
- Používejte pouze dětskou zubní pastu bez fluoridu a pouze množství odpovídající velikosti zrnka rýže.
- Nezasunujte kartáček hluboko do úst dítěte, aby nedošlo k dávivému reflexu.
- Uchovávejte na čistém a suchém místě, aby se zabránilo růstu bakterií a plísní.
- Vyberte kartáček vhodný pro věk dítěte - měkký, z potravinářského silikonu, bez BPA.
- Nedovolte dítěti kartáček kousat, zejména při prořezávání zubů, protože by se mohl natrhnout.
- Kartáček pravidelně vyměňujte, obvykle každé 1-3 měsíce nebo dříve, pokud je poškozen.

Nosní irigační stříkačka

Návod k použití

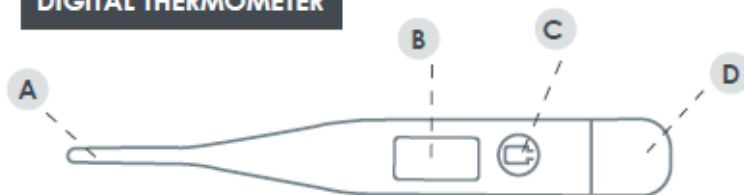
1. Naplňte stříkačku sterilním fyziologickým roztokem.
2. Položte dítě na bok s mírně nakloněnou hlavou.
3. Jemně vložte měkkou špičku do horní nosní dírký.
4. Pomalu stlačte píst a aplikujte roztok (1 až 5 ml podle věku dítěte).
5. Nechte roztok vytéct dolní nosní dírkou nebo ústy.
6. Otřete okolí nosu a podle potřeby postup zopakujte na druhé straně.

Čištění

- Po každém použití důkladně omyjte teplou vodou se saponátem.
- Důkladně opláchněte a nechte zcela uschnout na vzduchu.
- Lze sterilizovat vyvařením.

Upozornění

- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Před použitím u kojenců nebo u dětí s chronickými nosními obtížemi, záněty uší nebo jinými zdravotními problémy se vždy poraďte s lékařem.
- Používejte pouze sterilní nebo destilovanou vodu či fyziologický roztok. Voda z vodovodu může obsahovat škodlivé mikroorganismy.
- Před každým použitím se ujistěte, že je stříkačka čistá a vydezinfikovaná, aby se zabránilo infekci.
- Používejte pouze jemný tlak - nikdy roztok do nosu netlačte silou. Nadměrný tlak může způsobit zánět uší nebo poškodit nosní sliznici.
- Pokud je dítě neklidné, nepokračujte násilím.
- Nezasunujte špičku příliš hluboko do nosní dírký.
- Správná poloha dítěte je velmi důležitá - hlava by měla být mírně nakloněná dopředu, aby mohl roztok volně odtékat a nedostal se do uší.
- Zkontrolujte teplotu roztoku - měl by být vlažný, nikoli horký ani studený.
- Nepoužívejte stejnou nosní stříkačku pro více osob, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.
- Nepoužívejte ji, pokud má dítě silně ucpaný nos nebo se výrazně brání, protože by mohlo dojít k nepohodlí nebo poranění.
- Dítě během výplachu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Stříkačku pravidelně vyměňujte, zejména pokud je opotřebovaná, zakalená nebo ji nelze důkladně vyčistit.



Digitální teploměr

Popis částí

- A. Měřicí špička
- B. Displej
- C. Tlačítko Zapnuto/Vypnuto
- D. Kryt baterie

Návod k použití

1. Před každým použitím vydezinfikujte měřicí špičku alkoholem.
2. Stiskněte tlačítko **ON/OFF**. Ozve se pípnutí a na displeji se na 2 sekundy zobrazí poslední naměřená teplota.
3. Teploměr provede automatickou kontrolu a zobrazí hodnotu **98,6 °F/ 37,0 °C**.
4. Jakmile se objeví nápis „Lo“ a začne blikat symbol **°F** nebo **°C**, je přístroj připraven k měření.
5. Umístěte měřicí špičku do požadované polohy (v ústech, v podpaží nebo v konečníku).
6. Jakmile symbol **°F** nebo **°C** přestane blikat (přibližně po 60 sekundách), je měření dokončeno a teplota stabilní.
7. Pokud teplota ještě před vypnutím dále stoupne, teploměr automaticky zahájí nové měření bez blikání nebo zvukového signálu.
8. Přístroj se automaticky vypne přibližně po 10 minutách. Pro úsporu baterie jej po použití vypněte ručně. Pokud displej slábne nebo teploměr přestane správně reagovat, vyměňte baterii.

Funkce

- **Alarm teploty** – po dokončení měření a při naměřené hodnoty v běžném rozmezí zazní rychlé pípnutí (10 pípnutí, krátká pauza a opakování).
- **Paměť** – po zapnutí se na 2 sekundy zobrazí poslední naměřená teplota.
- **Přepínání °C/°F** – po zapnutí podržte tlačítko ON/OFF po dobu 2 sekund.

Poznámky

- Před každým použitím teploměr vždy vydezinfikujte.
- Pokud je naměřená teplota nižší než **32,0 °C (89,6 °F)**, zobrazí se **Lo**.
- Pokud je vyšší než **42,9 °C (109,2 °F)**, zobrazí se **Hi**.
- Pokud je displej slabý nebo teploměr nereaguje správně, vyměňte baterii.

Spolehlivé způsoby měření teploty

Měření v ústech

- Umístěte měřicí špičku hluboko pod jazyk a zavřete ústa.
- Běžná tělesná teplota je **36,0 °C až 37,5 °C**.

Měření v konečníku

- Použijte ochranný návlek na měřicí špičku a lubrikační gel na vodní bázi (nikoliv vazelínu).
- Jemně zasuňte špičku maximálně **1–1,5 cm**. Nikdy nepoužívejte sílu.
- Teplota měřená v konečníku bývá obvykle o **0,5 až 1,0 °C vyšší** než teplota měřená v ústech.

Měření v podpaží

- Před měřením osušte podpaží.
- Přiložte měřicí špičku a pevně přitiskněte paži k tělu.
- Teplota měřená v podpaží bývá obvykle o **0,5 až 1,0 °C nižší** než teplota měřená v ústech.
- Doporučená doba měření je **3–5 minut**, i když teploměr zapípá dříve.

Poznámky

- Děti musí být po celou dobu měření pod dohledem dospělé osoby.
- Uchovávejte teploměr mimo dosah dětí.
- Při porovnávání dvou teploměrů jsou malé rozdíly měření (**±0,1 °C / ±0,2 °F**) běžné vzhledem k výrobním tolerancím a rozdílným metodám měření.

Čištění

Pro čištění teploměru omyjte měřicí špičku jemným čisticím prostředkem a studenou vodou.

K dezinfekci otřete čidlo hadříkem navlhčeným běžným domácím dezinfekčním prostředkem, například lékařským lihem.

Výměna baterie

1. Jakmile se zobrazí symbol baterie, je nutné baterii vyměnit.
2. Sejměte kryt baterie podle obrázku.
3. Jednou rukou přidrželte mechanismus a druhou pomocí párátko sejměte horní kryt.
4. Opatrně vysuňte plastovou desku s prostorem pro baterii přibližně o 1 cm.
5. Pomocí špičatého předmětu (například pera) vyjměte starou baterii. Vložte novou baterii a kryt bezpečně uzavřete.



Upozornění

- Teploměr používejte vždy pod dohledem dospělé osoby. Nikdy nedovolte kojencům ani malým dětem manipulovat s teploměrem samostatně.
- Před i po každém použití teploměr důkladně očistěte lihem nebo vodou se saponátem podle pokynů výrobce.
- Pokud je k dispozici ochranný návlek na měřicí špičku, používejte jej zejména při rektálním nebo ústním měření.
- Při rektálním měření postupujte velmi opatrně. Zavádějte špičku pouze **1,25–2,5 cm** a při jakémkoliv odporu okamžitě přestaňte.
- Nepoužívejte prasklý, poškozený nebo nefunkční teploměr.
- Uchovávejte jej mimo dosah dětí, zejména pokud obsahuje malé baterie, které představují riziko udušení.
- Baterie měňte podle potřeby. Slabá baterie může způsobovat nepřesná měření. Staré baterie nenechávejte uvnitř přístroje, protože mohou vytéct.
- Použitou baterii bezpečně zlikvidujte mimo dosah dětí. Její spolknutí může být smrtelné. Pokud dojde ke spolknutí, okamžitě kontaktujte nemocnici. Baterii nikdy nevhazujte do ohně, protože může explodovat.
- Při likvidaci baterií dodržujte místní předpisy.
- Pokud nelze kryt baterie bezpečně uzavřít, výrobek dále nepoužívejte a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Baterii nevybíjejte násilně, nenabíjejte ji, nerozebírejte, nezahřívejte nad **50 °C** ani ji nevhazujte do ohně. Mohlo by dojít k úniku chemických látek, explozi nebo chemickému poleptání.

Upozornění týkající se baterií

Pokud došlo ke spolknutí baterie nebo existuje podezření, že byla spolknuta, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a informujte zdravotnický personál o podezření na požití baterie.

Není vždy snadné poznat, že dítě spolkl knoflíkovou baterii, protože se nemusí objevit žádné typické příznaky. Přesto se mohou vyskytnout následující projevy:

- kašel, dávivý reflex nebo nadměrné slinění,
- příznaky připomínající žaludeční nebo virové onemocnění,
- zvracení,
- bolest žaludku, hrudníku nebo krku,
- únava nebo nezvykle malátné chování,
- ztráta chuti k jídlu.

Protože tyto příznaky nejsou jednoznačné, je důležité pečlivě sledovat všechny volně uložené, použité i náhradní knoflíkové baterie v domácnosti a také výrobky, které je obsahují.

- Použité baterie ihned vyjměte a odevzdejte k recyklaci nebo ekologické likvidaci podle místních předpisů. Uchovávejte je mimo dosah dětí.

Nevhazujte baterie do běžného komunálního odpadu ani do ohně.

- I použité baterie mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Informace o první pomoci získáte v místním toxikologickém informačním středisku.
- Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet.
- Při vkládání baterie vždy dodržujte správnou polaritu (+ a –).
- Nekombinujte staré a nové baterie ani různé značky nebo typy baterií (alkalické, zinko-uhlíkové nebo dobíjecí).
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte a zlikvidujte nebo recyklujte podle místních předpisů.
- Kryt bateriového prostoru musí být vždy bezpečně uzavřen. Pokud jej nelze správně zavřít, přestaňte výrobek používat, vyjměte baterie a uložte je mimo dosah dětí.

Typ baterie: LR41

Napětí baterie: 1,5 V



Bezpečnostní opatření

1. Měřicí špičku nevyvažujte. Přístroj čistěte suchým hadříkem a špičku dezinfikujte alkoholem.
2. Teploměr neupusťte a nevystavujte silným nárazům. Není odolný proti nárazům.
3. Měřicí špičku neohýbejte ani nekousejte.
4. Neskladujte přístroj na přímém slunci, při vysokých teplotách, ve vlhkém ani prašném prostředí. Mohlo by dojít ke zhoršení jeho funkce.
5. Pokud teploměr pracuje nepravidelně nebo displej nefunguje správně, přestaňte jej používat.
6. Uchovávejte mimo dosah dětí.
7. Před uložením vždy očistěte měřicí špičku.
8. Přístroj nerozebírejte, s výjimkou výměny baterie.
9. Pokud byl teploměr skladován při teplotách pod bodem mrazu, nechte jej před použitím přirozeně ohřát na pokojovou teplotu.
10. Přístroj nemusí pracovat správně, pokud je používán nebo skladován mimo předepsané rozsahy teploty a vlhkosti nebo pokud je tělesná teplota pacienta nižší než okolní teplota.

Technické specifikace

Název a model: Minicäre – B0230

Rozsah měření:

32,0 °C až 42,9 °C (89,6 °F až 109,2 °F)

Pod 32,0 °C: zobrazuje **Lo**

Nad 42,9 °C: zobrazuje **Hi**

Rozlišení: 0,1 °C

Přesnost měření

Rozsah teplot Přesnost

≤ 35,2 °C ±0,3 °C

35,3–36,9 °C ±0,2 °C

37,0–39,0 °C ±0,1 °C

39,1–41,0 °C ±0,2 °C

≥ 41,1 °C ±0,3 °C

Další technické údaje

Displej: LCD, 3½

Baterie: LR41 (součást balení)

Spotřeba energie: 0,40 mW během měření

Životnost baterie: více než 160 hodin nepřetržitého provozu

Zvuková signalizace: přibližně 10 sekund po dosažení maximální naměřené teploty

Paměť: ukládá poslední naměřenou hodnotu

Provozní podmínky

- Teplota: 5–50 °C
- Relativní vlhkost: ≤ 85 %
- Atmosférický tlak: 70–106 kPa

Podmínky skladování

- Teplota: –20 až 55 °C
- Relativní vlhkost: ≤ 85 %
- Atmosférický tlak: 70–106 kPa

Systém kvality: certifikace ISO 13485

Vyhovuje normám:

- ASTM E1112
- EN 12470-3
- EN 60601-1

Klasifikace výrobku: zařízení typu BF

Manuální nosní odsávačka

Obsah balení

- 1 nosní nástavec
- 1 dvoukomorová nádobka
- 1 odsávací hadička s náustkem

Před prvním použitím

- Umyjte všechny části teplou vodou se saponátem.
- Důkladně opláchněte a nechte uschnout na vzduchu.
- Zkontrolujte, že jsou všechny části správně sestavené a čisté.

Návod k použití

1. Položte dítě do mírně zakloněné polohy s hlavou otočenou na jednu stranu. Pro lepší účinek nakapejte do každé nosní dírky několik kapek fyziologického roztoku.
2. Jemně vložte nosní nástavec do jedné nosní dírky. Nikdy jej nezasunujte příliš hluboko ani nepoužívejte sílu.
3. Jemně odsávejte ústy přes náustek. Dvoukomorový systém zabraňuje proniknutí hlenu do hadičky nebo úst.
4. V případě potřeby zopakujte postup u druhé nosní dírky.

Čištění po použití

- Rozložte všechny části.
- Omyjte je teplou vodou se saponátem.
- Důkladně opláchněte.
- Nechte všechny části zcela vyschnout na vzduchu.
- Výrobek je plně opakovaně použitelný a nevyžaduje výměnu filtrů.

Upozornění

- Tento výrobek není hračka. Pokud jej nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Nedovolte dítěti s odsávačkou manipulovat ani ji používat.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není prasklá, natržená nebo jinak poškozená. Pokud zjistíte poškození, výrobek dále nepoužívejte.
- Z hygienických důvodů nepoužívejte jednu odsávačku pro více dětí bez důkladné sterilizace všech částí mezi jednotlivými použitími.
- Nosní nástavec zasunujte pouze do hloubky nezbytné k vytvoření těsnění. Příliš hluboké zasunutí může způsobit poranění nosní sliznice.
- Odsávání provádějte jemně. Nadměrná síla může podráždit nebo poškodit nosní tkáň.
- Po každém použití všechny části důkladně umyjte a sterilizujte, aby nedošlo k bakteriální nebo virové kontaminaci.
- Nepoužívejte při poranění nosu nebo krvácení z nosu. V takovém případě se před použitím poradte s lékařem.
- Pokud se dítě silně brání, přestaňte odsávačku používat. Násilné použití může způsobit poranění. V případě potřeby se obraťte na zdravotnického pracovníka.

Dudlík pro podávání léků

Návod k použití

1. Před prvním použitím důkladně omyjte všechny části teplou vodou se saponátem nebo je sterilizujte.
2. Naplňte zásobník předepsanou dávkou léku pomocí stříkačky nebo přímým nalitím.
3. Pokud výrobek přenášíte před použitím, uzavřete ochranné víčko.
4. Usadte dítě do pohodlné polosedící polohy.
5. Nabídněte dítěti dudlík. Dítě začne přirozeně sát, což umožní jemné a postupné podávání léku.

Čištění

- Po každém použití omyjte teplou vodou se saponátem.
- Důkladně opláchněte.
- Lze sterilizovat ve vroucí vodě nebo v parním sterilizátoru.
- Nepoužívejte myčku nádobí, pokud to výrobce výslovně neuvádí.

Upozornění

- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Nikdy nenechávejte dítě při používání výrobku bez dozoru.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s ním hrálo nebo jej kousalo mimo dobu používání.
- Výrobek je určen výhradně k podávání tekutin, jako jsou léky, mateřské mléko nebo kojenecká výživa. Nepoužívejte jej pro horké ani syčené nápoje.
- Před každým použitím zkontrolujte dudlík i zásobník. Pokud jsou opotřebené nebo poškozené, výrobek dále nepoužívejte.
- Po každém použití důkladně očistěte všechny části podle pokynů výrobce, aby se zabránilo usazování zbytků nebo množení bakterií.
- Nepoužívejte jako běžný dudlík. Je určen pouze ke krátkodobému použití při podávání léků nebo krmení.
- Tekutinu neohřívejte v mikrovlnné troubě přímo v dudlíku. V případě potřeby ji ohřejte zvlášť a teprve poté naplňte zásobník.
- Nepřepĺňujte zásobník. Nepřekračujte doporučenou kapacitu, aby nedošlo k udušení nebo rozlití tekutiny.
- Používejte dudlík odpovídající věku dítěte a jeho schopnosti sát.
- Pokud dítě dudlík odmítá, dává se nebo vykazuje známky nepohodlí či dušení, okamžitě přestaňte výrobek používat a poraďte se s pediatrem.
- Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dítěte.

Elektrická bruska na nehty

Návod k použití

1. Ujistěte se, že je bruska správně sestavena a je nasazen vhodný brusný kotouček.
2. Jemně přidržte ruku nebo nohu dítěte a zapněte přístroj.
3. Lehce přiložte brusný kotouček k nehtu. Nechte přístroj pracovat - netlačte na něj.
4. Podle tvrdosti nehtů a pohodlí dítěte zvolte nízkou nebo vysokou rychlost. Bruska může rotovat po směru i proti směru hodinových ručiček - zvolte směr, který je pro vás nejpohodlnější.

Brusné kotoučky

- **Měkký růžový kotouček** – novorozenci (0–3 měsíce)
 - **Jemný žlutý kotouček** – kojenci (4–11 měsíců)
 - **Střední modrý kotouček** – děti od 12 měsíců
 - **Hrubý kovový kotouček** – dospělí
 - **Bílý leštící kotouček** – pro všechny věkové kategorie, slouží k vyhlazení okrajů nehtů po obroušení
 - **Kovový nástavec** – pouze pro dospělé, ke ztenčení velmi tvrdých nehtů a zatlačení nehtové kůžičky (nikdy nepoužívejte přímo na pokožku)
- Poznámka:** Kovové nástavce nepoužívejte u kojenců ani dětí, protože jsou pro jejich jemné nehty příliš abrazivní.
5. Po dokončení práce brusku vypněte a uložte na bezpečné místo.

Baterie

Přístroj je napájen **2 bateriemi AA**.

Vložení nebo výměna baterií

1. Otevřete kryt bateriového prostoru na zadní straně přístroje.
2. Vložte dvě baterie AA se správnou polaritou (+/-).
3. Před použitím kryt bezpečně uzavřete.

Upozornění k bateriím

- Nekombinujte staré a nové baterie ani různé typy baterií (alkalické, dobíjecí apod.).
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Jejich spolknutí může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Nepokoušejte se nabíjet baterie, které nejsou určeny k dobíjení.

Čištění

- Po použití sejměte brusný kotouček a otřete jej měkkým hadříkem.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- Uchovávejte jej na suchém a bezprašném místě.

Upozornění

- Přístroj smí používat pouze dospělá osoba. Nikdy nedovolte dětem, aby s ním manipulovaly nebo si s ním hrály.
- Před použitím si vždy přečtěte návod a dodržujte pokyny výrobce.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není přístroj poškozen nebo nejeví známky poruchy.
- Pokud je zařízení dobíjecí, nepoužívejte jej během nabíjení.
- Přístroj používejte pouze na nehty rukou a nohou. Nepoužívejte jej na pokožku, nehtovou kůžičku ani jiné části těla.
- Vždy používejte brusný kotouček odpovídající věku dítěte a typu nehtů.
- Ruku nebo nohu dítěte pevně přidržujte, aby nedošlo ke sklouznutí nebo poranění.
- Přístroj je elektrický. Neponořujte jej do vody ani jej nevystavujte vlhkosti.
- Chraňte jej před kontaktem s dlouhými vlasy, oděvem nebo textiliemi, aby nedošlo k jejich zachycení.
- Pokud brusku nepoužíváte, vypněte ji a uložte mimo dosah dětí.
- Pokud je dítě neklidné nebo se cítí nepříjemně, okamžitě přestaňte brusku používat.
- Tento přístroj je určen především pro jemné nehty kojenců a malých dětí. Nepoužívejte jej na dospělých.

Prohlášení FCC

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Jeho provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných instalacích.

Zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není instalováno a používáno podle pokynů výrobce, může způsobovat rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že se rušení v konkrétní instalaci nevyskytne. Pokud zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasového nebo televizního signálu, což lze ověřit jeho vypnutím a opětovným zapnutím, doporučuje se pokusit o odstranění rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- změňte orientaci nebo umístění přijímací antény,
- zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem,
- připojte zařízení do zásuvky na jiném elektrickém okruhu, než ke kterému je připojen přijímač,
- obraťte se na prodejce nebo zkušeného servisního technika pro rozhlasová a televizní zařízení.